Instructions for use of swim rings

WARNING
Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.
Proper inflation and use are critical to ensure safety. Pay attention to ensure safety valve is tightly closed each time in use. Check seams regularly for tears.

INFLATION
Open the safety valve and inflate the swim ring. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.

DEFLATION
Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.

CLEAN AND STORAGE
After deflation, use a damp cloth to clean. Store in a cool, dry place and out of children's reach. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular interval when in use.

Instructions pour l'utilisation des bouées

ATTENTION
À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Un bon gonflage et un bon usage sont fondamentaux pour la sécurité. Faites bien attention que la soupape de sécurité soit bien fermée avant chaque utilisation. Contrôlez régulièrement que les coutures ne sont pas déchirées.

GONFLAGE
Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez la bouée. Insérez le bouchon d'arrêt dans la soupape et enfoncez-la en appuyant fermement dessus. Ne surgonflez jamais ou n'utilisez jamais d'air à haute pression pour le gonflage.

DÉGONFLAGE
Retirez le bouchon d'arrêt et pressez la soupape à la base jusqu'à la fin du dégonflage.

NETTOYAGE ET RANGEMENT
Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

Gebrauchsanweisung für Schwimmreifen

ACHTUNG
Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Eine richtige Befüllung mit Luft und Benutzung ist entscheidend für die Gewährleistung der Sicherheit. Achten Sie darauf, dass das Sicherheitsventil bei jeder Benutzung fest verschlossen ist. Überprüfen Sie die Nähte regelmäßig auf Risse.

LUFTEINLASSEN
Das Sicherheitsventil öffnen und den Schwimmreifen aufblasen. Das Ventil mit dem Ventilstöpsel verschließen und dann fest in die Vertiefung eindrücken. Nicht übermäßig aufblasen oder Hochdruckpumpen verwenden.

LUFTABLASSEN
Den Ventilstöpsel herausziehen und das Ventil zum Entweichen der Luft leicht zusammendrücken.

REINIGUNG UND LAGERUNG
Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

Istruzioni per l'uso delle ciambelle

AVVERTENZA
Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto.
Gonfiare e utilizzare il prodotto in modo corretto sono presupposti fondamentali per garantire la sicurezza. Assicurarsi che la valvola di sicurezza sia sempre ben chiusa quando si utilizza il prodotto. Verificare che non vi siano tagli in corrispondenza delle giunture.

GONFIAGGIO
Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare la ciambella. Inserire il tappo nella valvola e spingerla all'interno. Evitare un gonfiaggio eccessivo e non utilizzare aria ad alta pressione per gonfiare il prodotto.

SGONFIAGGIO
Estrarre il tappo e stringere con le dita la base della valvola fino a sgonfiare completamente il prodotto.

PULIZIA E CONSERVAZIONE
Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la ciambella non sia danneggiata.

Gebruiksaanwijzingen zwembanden

WAARSCHUWING
Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen.
Het correct opblazen en gebruik zijn van wezenlijk belang voor de veiligheid. Let erop dat het veiligheidsventiel goed dicht is voor het gebruik. Controleer de naden regelmatig op scheuren.

OPBLAZEN
Open het veiligheidsventiel en blaas de zwemband op. Steek de stopper in het ventiel en duw hem volledig naar binnen. Blaas niet te veel op en gebruik geen perslucht om op te blazen.

AFLATEN
Trek de stopper uit en knijp het ventiel dicht aan de basis om de lucht af te laten.

REINIGING EN OPSLAG
Gebruik na het aflaten een vochtige doek om te reinigen. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens de levensduur van het product.

Instrucciones para el uso de flotadores

ADVERTENCIA
Utilizar solo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto.
El hinchado y uso correctos de este producto son vitales para garantizar la seguridad. Asegúrese de que la válvula de seguridad está bien cerrada antes de utilizar el producto. Compruebe regularmente si las costuras están rasgadas.

HINCHADO
Abra la válvula de seguridad e hinche el flotador. Introduzca el tapón de paro en la válvula y baje la válvula empujándola con firmeza sobre éste. No hinche nunca demasiado ni use aire a alta presión para efectuar el hinchado.

DESHINCHADO
Saque el tapón de paro y apriete la base de la válvula hasta que se deshinche.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO
Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

Instruktioner til brug af baderinge

ADVARSEL
Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.
Korrekt oppustet badelegetøj og brug er afgørende for sikkerheden. Vær opmærksom på at sikkerhedsventilerne er lukket hele tiden. Tjek regelmæssigt sammensvejsningerne for brud.

OPPUSTNING
Åbn sikkerhedsventilen og pust baderingen op. Placer proppen i ventilen og pres den ind i baderingen. Pust aldrig for meget luft i baderingen og brug aldrig trykluft til oppustning.

UDLUKNING AF LUFT
Træk stopperen ud og tryk på ventilen ved roden, indtil luften er lukket ud.

RENSNING OG OPBEVARING
Når luften er lukket ud af baderingen renses den med en fugtig klud. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

Instruções para o uso das braçadeiras de natação

ATENÇÃO
Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Uma apropriada insuflação e uso são fundamentais para garantir a segurança. Prestar atenção a que a válvula de segurança esteja bem fechada de cada vez que se use. Verificar regularmente as costuras para por causa de fugas.

INSUFLAR
Abrir a válvula de segurança e insuflar a braçadeira de natação. Colocar a tampa na válvula e retroceder a válvula, empurrando-a firmemente. Jamais insuflar em demasia ou utilizar ar de alta pressão.

ESVAZIAR
Puxe a tampa para fora e apertar a válvula na sua base até esvaziar.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO
Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΩΣΙΒΙΑ-ΣΑΜΠΡΕΛΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΝΕΡΆ ΌΠΟΥ ΠΑΤΏΝΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΊ ΚΑΙ ΥΠΌ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΈΨΗ ΕΝΗΛΊΚΟΥ.
ΤΟ ΣΩΣΤΌ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ Η ΣΩΣΤΉ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΆ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΆΛΙΣΗ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΊΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΊΔΑ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΆ ΚΛΕΙΣΤΉ ΚΑΘΕ ΦΟΡΆ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΎΣ ΤΑΚΤΙΚΆ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΧΙΣΙΜΑΤΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΣΩΣΙΒΙΟ-ΣΑΜΠΡΕΛΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΩΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΣΤΑΘΕΡΑ. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΩΣ ΌΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΕΊ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΌΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ
ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΌ. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΌΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΌΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΌΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΆ ΔΙΑΣΤΉΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Инструкция к плавательному кругу

ВНИМАНИЕ
играя в воде, ребенок должен обязательно доставать ногами дно и находиться под присмотром взрослых.
Правильное надувание и применение игрушки обеспечит вашу безопасность. Обратите внимание на то, чтобы воздушный клапан был плотно закрыт. Регулярно проверяйте швы.

НАДУВАНИЕ
Откройте воздушный клапан и надуйте плавательный круг. Закройте клапан пробкой и вдавите его в круг, чтобы он оказался заподлицо. Никогда не надувайте круг слишком сильно и не используйте для этого сжатый воздух.

СДУВАНИЕ
Выньте пробку и сожмите клапан с боков у основания, пока не выйдет весь воздух.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ
После сдувание почистите изделие влажной тряпкой. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

Pokyny pro používání plavacích kol

UPOZORNĚNÍ
Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby.
K zajištění bezpečnosti je zásadní řádné nafouknutí a správné použití. Věnujte pozornost tomu, aby byl bezpečnostní ventil při každém použití pevně uzavřen. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou spoje narušené.

NAFUKOVÁNÍ
Otevřete bezpečnostní ventil a plavací kolo nafoukněte. Vložte do ventilu zátku a jejím zatlačením směrem dolů ventil pevně uzavřete. Nikdy kolo nenafukujte příliš, ani nepoužívejte k nafukování stlačený vzduch.

VYFUKOVÁNÍ
Vytáhněte zátku a zmáčkněte spodní část ventilu, dokud se kolo nevyfoukne.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ
Po vyfouknutí kolo očistěte vlhkým hadříkem. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

Bruksanvisning for svømmeringer

ADVARSEL
Skal bare brukes i vann som ikke er dypere enn at barnet kan stå, og barnet er under tilsyn av voksne.
Korrekt oppblåsing og bruk er viktig for å garantere sikkerheten. Pass på at sikkerhetsventilen er skikkelig festet hver gang ringene brukes. Sjekk sømmene jevnlig for rifter.

OPPBLÅSING
Åpne sikkerhetsventilen og blås opp svømmeringen. Sett korken inn i ventilen og dytt ventilen inn med et fast trykk. Du må ikke blåse opp ringene for mye eller bruke komprimert luft til å blåse dem opp.

TØMMING AV LUFT
Trekk ut korken og trykk nederst på ventilen til ringen er tømt.

RENGJØRING OG OPPBEVARING
Etter å ha tømt ut luften bruker du en fuktig klut til rengjøring. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og utenfor barns rekkevidde. Kontroller produktet for skader i starten av hver sesong og med jevne mellomrom når det er i bruk.

Bruksanvisning till simring

VARNING
Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Korrekt uppblåsning och användning krävs för att garantera barnets säkerhet. Kontrollera noggrant att säkerhetsventilen är stängd varje gång du använder simringen. Kontrollera regelbundet att skarvarna inte uppvisar slitage.

UPPBLÅSNING
Öppna säkerhetsventilen och blås upp simringen. Sätt i pluggen i ventilen och tryck försiktigt in ventilen. Man får aldrig blåsa upp för mycket eller använda högtryckskluft.

SLÄPPA UT LUFTEN
Dra ut pluggen och kläm ihop ventilens botten tills simringen tömts på luft.

RENGÖRING OCH FÖRVARING
När man släppt ut luften ska man använda en fuktig trasa för att rengöra. Förvara på en torr och sval plats utom räckhåll för barn. Kontrollera alltid produkten innan säsongen och med jämna mellanrum då den används, för att se att den inte uppvisar några skador.

Uimarenkaiden käyttöohjeet

VAROITUS
Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettyy pohjaan.
Oikea ilmantäyttö ja käyttö ovat ehdottomat edellytykset turvallisuuden takaamiseksi. Käytettäessä varmista, että turvaventtiili on suljettu kunnolla. Tarkista saumat säännöllisesti.

ILMANTÄYTTÖ
Avaa turvaventtiili ja täytä uimarengas ilmalla. Työnnä tulppa venttiiliin ja upota venttiili painamalla sitä kevyesti. Älä koskaan täytä liiallisesti tai käytä paineilmaa täyttämiseen.

ILMANPOISTO
Vedä tulppa ulos ja purista venttiiliä sen juuresta kunnes ilma poistuu.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI
Ilmanpoiston jälkeen puhdista kostealla kankaalla. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

Pokyny k používaniu kolies na plávanie

UPOZORNENIE
Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelej osoby.
Správne nafúkanie a používanie sú zásadné z hľadiska zaručenia bezpečnosti. Pri každom použití skontrolujte, či je bezpečnostný ventil pevne uzavretý. Pravidelne kontrolujte aj spoje na výrobku, či nie sú poškodené.

NAFUKOVANIE
Otvorte bezpečnostný ventil a nafúkajte koleso na plávanie. Ventil uzatvorte zátkou a zatlačte ho pevne smerom nadol. Výrobok nikdy nadmerne nenafukujte a takisto nepoužívajte pri nafukovaní vzduch s vysokým tlakom.

VYFUKOVANIE
Zátku vytiahnite a stlačte ventil v jeho spodnej časti, kým sa výrobok nevyfúka.

ČISTENIE A SKLADOVANIE
Po vyfúknutí výrobok očistite vlhkou handrou. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Na začiatku každej sezóny, ako aj pravidelne počas jeho používania výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.

Instrukcje użytkowania kółek do pływania

OSTRZEŻENIE
Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyczuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej.
Odpowiednie napompowywanie i używanie sprzętu jest niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa. Zwracaj uwagę na zawór bezpieczeństwa, czy za każdym razem jest szczelnie zamknięty. Sprawdzaj szwy na sprzęcie regularnie, czy nie są pęknięte.

POMPOWANIE
Otwórz zawór bezpieczeństwa i napompuj kółko do pływania. Włóż zatyczkę do zaworu i mocno wepchnij zawór do wgłębienia. Nigdy nie nadmuchuj nadmiernie i nie używaj powietrza o wysokim ciśnieniu do pompowania.

SPUSZCZANIE POWIETRZA
Wyciągnij zatyczkę i ściskając zawór palcami u dołu spuść powietrze.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE
Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprzęt wilgotną szmatką. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

Úszógumik használati útmutatója

FIGYELMEZTETÉS
Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
A megfelelő felfújás és használat a biztonság szempontjából elengedhetetlen. Figyeljen oda arra, hogy a biztonsági szelep minden egyes alkalommal szorosan zárva legyen. Rendszeresen ellenőrizze a hegesztési varratot, hogy nincs-e elrepedve.

FELFÚJÁS
Nyissa ki a biztonsági szelepet és fújja fel az úszógumit. Dugja be a dugaszt a szelepbe és nyomja be erősen a szelepet a mélyedésbe. Sohasem fújja fel túlságosan és ne használjon magas nyomású levegőt a felfújáshoz.

A LEVEGŐ LEERESZTÉSE
Húzza ki a dugaszt és a szelep alsó részét ujjaival összenyomva eressze le a levegőt.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS
A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. A terméket minden szezon elején, a használata során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

Norādījumi par peldriņķu lietošanu

BRĪDINĀJUMS
Lietot tikai seklā ūdenī un pieaugušo uzraudzībā.
Drošības nolūkos izstrādājums ir pareizi jāpiepūš un jālieto. Ik reizi pārbaudiet, vai drošības ventilis cieši noslēgts. Regulāri pārbaudiet, vai salaiduma vietas nav nodilušas.

PIEPŪŠANA
Atveriet drošības ventili un piepūtiet peldriņķi. Ievietojiet ventilī aizturi un iespiediet ventili uz iekšu, cieši uz tā uzspiežot. Nekādā gadījumā nepiepūtiet to pārāk daudz vai piepūšanai nelietojiet saspiestu gaisu.

GAISA IZLAIŠANA
Izvelciet aizturi un spiediet uz ventiļa pamatnes, līdz gaiss ir izlaists no peldriņķa.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA
Kad viss gaiss ir izlaists, ar mitru lupatiņu noslaukiet virsmas. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

Plaukimo ratų naudojimo instrukcijos

ĮSPĖJIMAS
Naudoti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusiesiems.
Norint užtikrinti saugumą gyvybiškai svarbu tinkamai pripūsti ir tinkamai naudoti. Rūpestingai užtikrinkite, kad kiekvieną kartą naudojant saugos vožtuvas tvirtai uždarytas. Nuolat patikrinkite, ar nėra įplyšimų.

PRIPŪTIMAS
Atidarykite saugos vožtuvą ir pripūskite plaukimo ratą. Į vožtuvą įkiškite kaištį ir tvirtai pastūmę įbeskite vožtuvą į vidų. Niekada neperpūskite arba nenaudokite didelio slėgio norėdami pripūsti.

ORO IŠLEIDIMAS
Ištraukite kaištį ir išspauskite vožtuvą iš pagrindo, kol oras išeis.

VALYMAS IR SAUGOJIMAS
Išleidę orą drėgna šluoste nuvalykite. Laikykite gaminį šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

Navodila za uporabo plavalnega obroča

OPOZORILO
Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe.
Pravilno napihovanje in uporaba sta zelo pomembna za zagotavljanje varnosti. Pri vsaki uporabi se prepričajte ali je varnostni ventil tesno zaprt. Redno preverite tesnjenje šivov.

NAPIHOVANJE
Odprite varnostni ventil in napihnite plavalni obroč. Vstavite čep v zaporni ventil in sprostite ventil, tako da ga potisnete navzdol. Ne napihujte preveč, za pihanje pa ne uporabljajte stisnjenega zraka.

IZPUŠČANJE ZRAKA
Izvlecite čep in stiskajte glavni del ventila, dokler ne izpustite vsega zraka.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE
Ko zrak izpustite, z vlažno krpo očistite plavalni obroč. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo preglejte, če ni morda poškodovan.

Simitlerin kullanımına ilişkin talimatlar

UYARI
Sadece çocuğunuzun boyunu geçmeyen sularda ve yetişkinlerin gözetiminde kullanilmalidir.
Emniyetin sağlanması için doğru şişirmek ve kullanmak kritik öneme sahiptir. Her kullanımda güvenlik vanalarının sıkıca kapatılmış olmasına dikkat edin. Dikişleri yırtılmaya karşı düzenli aralıklarla kontrol edin.

ŞİŞİRME
Güvenlik vanalarını açın ve simidi şişirin. Tıpayı valfe takın ve üzerine sıkıca bastırarak vanayı kapatın. Asla gereğinden fazla veya basınçlı hava kullanarak şişirmeyin.

HAVASINI İNDİRME
Tıpayı çekip çıkartın ve tamamen sönene kadar vanayı alt kısmından sıkın.

TEMİZLEME VE DEPOLAMA
Havasını indirdikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Her mevsimin başlangıcında ve kullanım sırasında düzenli aralıklarla üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

Instrucţiuni pentru folosirea colacului de înot

AVERTISMENT
A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă şi este sub supraveghere.
Umflarea şi folosirea corespunzătoare sunt decisive pentru a garanta siguranţa. Aveţi grijă să vă asiguraţi că supapa de siguranţă este bine închisă de fiecare dată în timpul folosirii. Verificaţi în mod regulat cusăturile dacă nu sunt fisurate.

UMFLAREA
Deschideţi supapa de siguranţă şi umflaţi colacul de înot. Introduceţi dopul în supapă şi introduceţi supapa apăsând cu putere pe ea. Nu umflaţi niciodată excesiv şi nu folosiţi aer comprimat pentru umflare.

DEZUMFLAREA
Trageţi dopul afară şi strângeţi supapa la baza ei până când se dezumflă.

CURĂŢAREA ŞI DEPOZITAREA
După dezumflare, folosiţi o cârpă umedă pentru curăţare. Depozitaţi-l într-un loc răcoros, uscat şi departe de accesul copiilor. Verificaţi produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon şi la intervale regulate atunci când este folosit.

Инструкции за използването на поясите

ВНИМАНИЕ
Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен.
Правилното надуване и използване са критични за безопасността. Обърнете внимание дали предпазните вентили са затворени винаги, когато използвате пояса. Проверявайте редовно ръбовете за спукване.

НАДУВАНЕ
Отворете предпазния вентил и надуйте пояса. Вкарайте стопера във вентила и върнете вентила навътре като го натиснете силно. Никога не надувайте прекалено или използвайте високо налягане за надуване.

ИЗПУСКАНЕ
Издърпайте стопера и стиснете вентила в основата му, докато изпуснете пояса.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ
След изпускане използвайте влажна кърпа за почистване. Съхранете на хладно, сухо място, далеч от достъпа на деца. Проверете продукта за повреда в началото на всеки сезон и на редовни интервали по време на използване.

Upute za korištenje prstenova za plivanje

UPOZORENJE
Koristiti samo u vodi primjerene dubine za dijete i pod nadzorom odraslih.
Pravilno napuhati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pozornost na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u uporabi. Provjerite redovno šavove na istrošenost.

NAPUHAVANJE
Otvorite sigurnosni ventil i napušite prsten za plivanje. Umetnite čep u ventil i upustite ventil s potiskivanjem prema dolje na njega. Nikada ne prenapuhavajte ili koristite zrak visokog tlaka za napuhavanje.

ISPUHAVANJE
Izvucite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne ispuhne.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE
Po ispuhavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištiti na hladnom, suhom mjestu i van dohvata djece. Provjerite proizvod na oštećenja prije početka svake sezone i u redovitim intervalima kada je u uporabi.

Päästerõnga kasutusjuhend

HOIATUS
Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgadega põhja.
Toote õige täispuhumine ja kasutamine on oluline teie ohutuse tagamiseks. Kasutuse ajal puhumisklapp peab olema kindlalt suletud. Regulaarselt kontrollige liitekohad.

TÄISPUHUMINE
Avage puhimisklapp ja puhuge rõngas üles. Pange klapp kinni ja suruge ta rõnga sisse. Ärge liiga täis puhuge ega suruõhku kasutage.

MAHAPUHUMINE
Tõmmake kork välja ja pigistage klapp allosas kuni kogu õhu väljumiseni.

PUHASTAMINE JA HOIDMINE
Pärast mahapuhumist puhastage toodet niiske lapiga. Hoidke kuivas ja jahedas lastele kättesaamatus kohas. Enne kasutamishooaega ja regulaarselt selle kestel kontrollige toote seisundit.

Upute za korišćenje prstena za plivanje

UPOZORENJE
Koristiti samo u vodi dubine manje od visine deteta i pod roditeljskim nadzorom.
Pravilno naduvati i koristiti oprezno da se osigura sigurnost. Obratite pažnju na to, da se osigura dobra zatvorenost sigurnosnog ventila svaki put kada je u upotrebi. Proverite redovno šavove na istrošenost.

NADUVAVANJE
Otvorite sigurnosni ventil i naduvajte prsten za plivanje. Umetnite čep u ventil i upustite ventil sa potiskivanjem prema dole na njega. Nikada ne prenaduvavajte ili koristite vazduh visokog pritiska za naduvavanje.

IZDUVAVANJE
Izvucite čep van i stisnite ventil do njegove osnove dok ne izduva.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE
Po izduvavanju, koristite vlažnu krpu za čišćenje. Skladištiti na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece. Proverite proizvod na oštećenja pre početka svake sezone i u redovnim intervalima kada je u upotrebi.

تعليمات استخدام عوامة السباحة على شكل حلقة

تحذير

تستخدم فقط في المياه التي يكون للطفل فيها طول، مع إشراف شخص بالغ.

يجب نفخها و استخدامها بطريقة سليمة لضمان السلامة. يجب الحرص على التأكد أن صمام الأمان مغلق جيدا بعد استخدامه كل مرة. افحص الوصلات بانتظام للكشف عن الثقوب.

النفخ

افتح صمام الأمان و انفخ هواء العوامة . أدخل السدادة في الصمام و أوقف الصمام عن طريق الضغط بإحكام عليه. لا تفرط في النفخ أبدا ولا تستخدم هواءً عالي الضغط للنفخ.

تفريغ الهواء

اسحب السدادة و اضغط على الصمام عند قاعدته حتى يفرغ الهواء.

النظافة و التخزين

بعد تفريغ الهواء، استخدم قطعة قماش مبللة للتنظيف. يُخزن في مكان جاف وبارد، و بعيدا عن متناول الأطفال. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، و على فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from/
Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
www.bestwaycorp.com